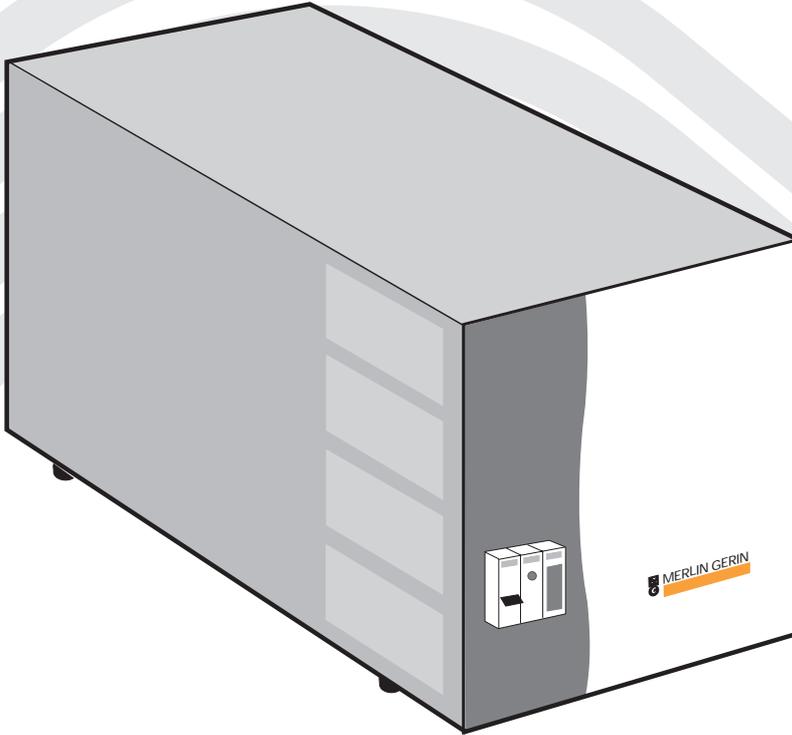


Pulsar™ CT 30 / 50

manuel d'utilisation

user manual



BY MGE UPS SYSTEMS

 MERLIN GERIN

Dear Sir or Madam,

Thank you for purchasing this **Pulsar CT**.

We would like to draw your attention to the manual which has been prepared to provide you with all the necessary information concerning the installation of your **Pulsar CT**.

We are entirely at your disposal should you require any further information. For service call 1-800-523-0142.

Sincerely,

MGE UPS SYSTEMS

Madame, Monsieur,

Nous vous remercions pour l'achat de ce **Pulsar CT**.

Nous vous invitons à lire ce manuel en souhaitant qu'il vous apporte tous les éléments nécessaires à l'installation et à l'utilisation de votre **Pulsar CT**.

Nous restons à votre entière disposition pour toute information complémentaire relative à une configuration plus spécifique.

Appelez le numéro de téléphone 714-513-7349.

Nous vous prions d'agréer, Madame, Monsieur, nos sentiments les meilleurs.

MGE UPS SYSTEMS

FRANCAIS

consignes de sécurité

- **Pulsar** peut être utilisé par toute personne, sans formation préalable ;
- **présence de tensions dangereuses à l'intérieur de Pulsar. L'ouverture de Pulsar doit être effectuée par le personnel qualifié ;**
- **relier impérativement Pulsar à la terre à l'aide d'une prise de courant 2 pôles plus terre (2P + T) ;**
- s'assurer, lors de l'installation de **Pulsar**, que la somme des courants de fuite de **Pulsar** et des appareils qu'il alimente ne dépasse pas 3,5mA ;
- ne pas placer **Pulsar** à proximité de liquide, ou dans un environnement d'humidité excessive ;
- ne pas laisser pénétrer de liquide ou d'objet étranger à l'intérieur de **Pulsar** ;
- ne pas obstruer les ouies d'aération de **Pulsar** ;
- ne pas brancher d'appareils ménagers (sèche cheveux, aspirateur,...) sur **Pulsar** ;
- ne pas placer **Pulsar** directement au soleil ou à proximité d'une source de chaleur ;
- la prise de courant où **Pulsar** est raccordé doit être située à proximité de **Pulsar**, et facilement accessible. La séparation de la source primaire s'effectue en débranchant le cordon d'alimentation de **Pulsar** ;
- concernant le rebut des emballages, veuillez vous conformer aux dispositions légales en vigueur.

ENGLISH

safety rules

- this equipment can be operated by any individual, with no previous training;
- **the UPS contains voltages which are potentially hazardous. All repairs should be performed by qualified service personnel;**
- **do not attempt to power the UPS from any receptacle other than a 2-pole 3-wire grounded receptacle;**
- during the installation of this equipment it should be assured that the sum of the leakage currents of **Pulsar** and the connected loads does not exceed 3.5mA;
- do not place **Pulsar** near water or in environment of excessive humidity;
- do not allow liquids or any foreign objects to get inside **Pulsar**;
- do not block air vents of **Pulsar**;
- do not plug household appliances such as hair dryers to **Pulsar** receptacles;
- do not place **Pulsar** under direct sunshine or close to heat-emitting source;
- the mains socket-outlet shall be near the equipment and easily accessible. To isolate **Pulsar** from AC input, remove the plug from the mains outlet;
- please dispose of the packaging in accordance with the applicable legislation.

DEUTSCH

sicherheitshinweise

- Bedienung durch jedermann, ohne Vorkenntnisse;
- **vorgenanntes gilt ebenfalls für interne Anlagenteile. Arbeiten die das Öffnen der Anlage notwendig machen, dürfen nur von Elektro-Fachpersonal durchgeführt werden;**
- **die Pulsar USV-Anlage darf nur an eine geerdete Netzsteckdose (2pol. + Erde) angeschlossen werden;**
- Bei der Installation dieses Gerätes ist darauf zu achten, daß die Summe der Ableitströme der **Pulsar** und der angeschlossenen Verbraucher den Maximalwert von 3,5mA nicht überschreiten;
- **die Pulsar** nicht in der Nähe von Flüssigkeiten oder Räumen mit sehr große Luft-feuchtigkeit aufstellen;
- Flüssigkeiten oder Gegenstände dürfen nicht in das Innere der **Pulsar** gelangen;
- Die Entlüftungsöffnungen der **Pulsar** müssen freigehalten werden;
- keine elektrischen Haushaltsgeräte (z.B. Föhn, Staubsauger) an die **Pulsar** anschließen;
- vermeiden Sie eine Aufstellung der **Pulsar** neben einer Wärmequelle oder direkter Sonneneinstrahlung;
- Die Steckdose muß nahe dem Gerät angebracht und leicht zugänglich sein. Zur Trennung vom Netz, **Pulsar** ausschalten und das Netzkabel aus der Netzsteckdose herausziehen;
- Verpackungsabfalls ist entsprechend den gesetzlichen Bestimmungen vorzunehmen.

légende

- ① interrupteur Marche/Arrêt,
- ② voyant de présence tension du réseau électrique d'alimentation,
- ③ bornier de raccordement entrée/sortie,
- ④ plaque d'identification,
- ⑤ buzzer d'alarme de la ventilation et de température,
- ⑥ passage du câble de raccordement au réseau électrique d'alimentation,
- ⑦ passage du câble de raccordement de la sortie utilisation,
- ⑧ sorties d'air,
- ⑨ entrée d'air.

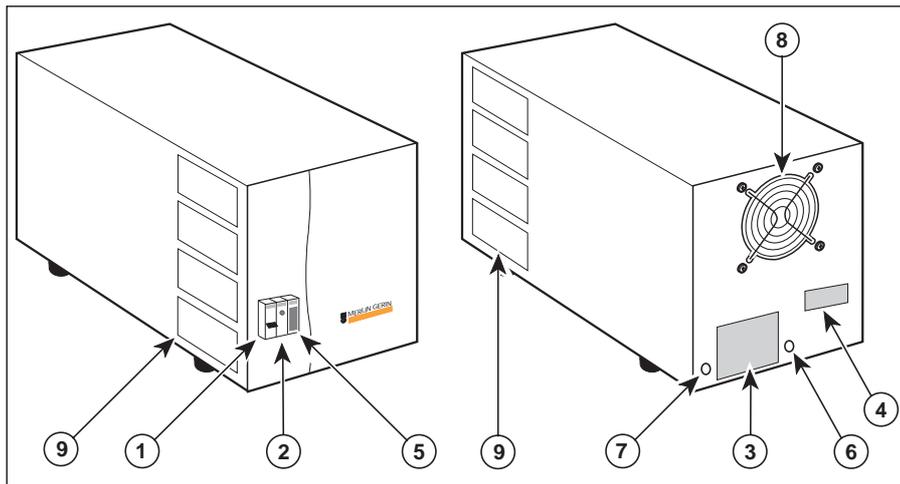
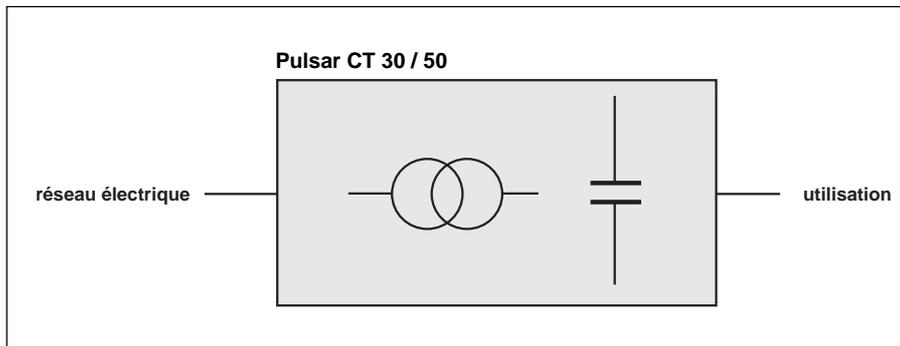


schéma synoptique



Nota : **Pulsar CT** est livré avec le neutre utilisation relié à la terre. Pour changer le régime de neutre et passer en mode neutre isolé, procéder comme suit :

- mettre **Pulsar CT** à l'arrêt avec l'interrupteur ①,
- mettre **Pulsar CT** hors tension en débranchant le cordon de raccordement au réseau électrique,
- ouvrir la trappe d'accès au bornier de raccordement ③,
- supprimer le strap existant entre la borne de terre et la borne de neutre N de l'utilisation.

Pulsar CT est fixé sur une palette par l'intermédiaire de 4 vis accessibles sous la palette.

Dévisser ces vis de fixation et oter

Pulsar CT de la palette.

S'assurer que l'appareil n'a pas subi de détériorations pendant le transport, sinon effectuer les réserves d'usage auprès du transporteur.

installation

Pulsar CT doit être utilisé posé sur ses pieds.

Veiller à ne pas le placer près d'une source de chaleur. Ne jamais utiliser **Pulsar CT** à une température ambiante supérieure à 40°C.

Veiller à ne pas obstruer les ouies d'aération.

Afin d'obtenir un maximum d'atténuation aux parasites, veiller à éloigner le plus possible le câble d'alimentation des câbles d'utilisation.

La mise sous tension de **Pulsar CT** provoque un courant d'appel important mais de courte durée (10 In pendant 10 ms).

Il faut néanmoins en tenir compte lors du choix d'un éventuel fusible de protection amont (fusion lente ou disjoncteur thermique).

Calibres à prévoir :

- **Pulsar CT 30** : 25A,
- **Pulsar CT 50** : 32A.

opérations

Avant toute opération, vérifier la compatibilité de votre réseau électrique avec celle indiquée sur la plaque d'identification

④ située sur la face arrière de **Pulsar CT**.

Vérifier que les équipements à raccorder sur les prises d'utilisation ③ n'ont pas une puissance totale supérieure à celle de **Pulsar CT**.

Vérifier que le bornier ou la prise du réseau électrique d'alimentation est équipée d'une broche de terre, et calibrée au minimum à 16A pour **Pulsar CT30** et 25A pour **Pulsar CT50**.

Important : la prise du réseau électrique d'alimentation de Pulsar CT doit être installée à proximité de Pulsar CT et facilement accessible.

Raccorder **Pulsar CT** au réseau électrique par l'intermédiaire d'un cordon de section suffisante (2,5mm² au minimum). Utiliser le serre câbles d'entrée ⑥. Toujours raccorder la terre de protection ! (appareil de classe 1).

Raccorder les équipements par l'intermédiaire d'un cordon sur le bornier coté sortie. Le cordon à utiliser pour le raccordement des récepteurs est du type 3 conducteurs (phase, neutre, terre) de section minimale 2,5 mm² (Cu) et de longueur maximale 25 m.

La mise sous tension de **Pulsar CT** s'effectue en basculant l'interrupteur en position marche (I).

arrêt de Pulsar CT

L'arrêt de **Pulsar CT** s'effectue en basculant l'interrupteur en position arrêt (0).

protection

En cas de défaut de ventilation ou de température excessive, un signal sonore se déclenchera. Dans ce cas, couper immédiatement l'alimentation de **Pulsar CT**. Vérifier que les entrées et sorties d'air ne sont pas obstruées, et que le courant d'utilisation n'est pas excessif.

caractéristiques

■ puissance nominale :

- Pulsar CT 30 : 3000VA/2400W
 - Pulsar CT 50 : 5000VA/4000W
-

■ réseau électrique d'alimentation :

- tension (V) : monophasée 230V $\pm 20\%$
 - fréquence (F) : 50Hz
-

■ sortie utilisation :

- tension (V) : monophasée 230V ($\pm 5\%$ pour réseau 230V $\pm 20\%$, $\pm 3\%$ pour réseau 230V $\pm 15\%$)
 - fréquence (F) : 50Hz
 - régime de neutre : neutre relié à la terre (déconnectable)
 - taux global de distorsion harmonique : $< 3\%$ à charge nominale
-

■ environnement :

- perturbations : NFC EN 50091-2 et 50022/11-B
 - susceptibilité : NF EN 50091-2 et IEC 1000-4-2 à 1000-4-5
 - classe d'isolement : H (NFC 52200)
 - temps de réponse : 30 ms
 - températures limites d'emploi : -10°C , $+40^{\circ}\text{C}$
 - limitation automatique du courant utilisation à : 2 In maxi (cette limitation doit être de courte durée)
 - normes de sécurité : CEI 950 / NF EN 60950 / NF EN 50091-1
 - indice de protection : IP20 (NFC 20010)
 - ventilation : forcée avec sécurité en température par buzzer
-

■ dimensions et masses :

- | | Pulsar CT 30 | Pulsar CT 50 |
|--|---------------------|---------------------|
| <input type="checkbox"/> hauteur (mm) : | 293 | 293 |
| <input type="checkbox"/> largeur (mm) : | 300 | 300 |
| <input type="checkbox"/> profondeur (mm) : | 500 | 500 |
| <input type="checkbox"/> masse (kg) : | 40 | 51 |
-